

(EN)

SeptoProphy Strips

Non-abrasive steel strip with circular micro blades for interproximal tartar removal

SeptoProphy Strips is an indispensable aid in prophylaxis procedures, since it easily accesses the interproximal region, where its active face effectively provides the removal of dental calculus. The circular micro-blades, located around the holes in one face of the strip, has as main characteristic the action against calculus, thus preserving the enamel and restorative materials integrity.

Use: Insert the strip in the interproximal space, placing its active face turned to the desired tooth. Hold the strip by the ends, pull it against the tooth and apply back and forth longitudinal movements until achieve the desired effect. Remove the strip.

Warnings, precautions and restrictions: Professional use only. Single use only. Its reuse can cause cross contamination. When there is proven allergy to any of its component, the product must not be used. The strip in contact with the gum can cause injuries to patient, we recommend the protection of the gum. The reuse may affect the product's performance.

Sterilization: The product is single use, however the professional can choose to sterilize prior to the use. Before sterilization, proceed with the cleaning using water and enzymatic detergent. Sterilizable in autoclave (126°C, 147kPa, 16min).

Composition: Stainless steel.

Storage: To be stored in a dry place, fresh and sheltered from sunlight.

Size: 100mm x 4mm

Presentation:

0109010001 - SeptoProphy Strip – 10 units

(FR)

SeptoProphy Strips

Ruban en acier non abrasif avec micro-perforations pour le retrait du tartre

SeptoProphy Strips est indispensable pour les travaux de prophylaxie car il accède facilement à la région proximale, où sa face active agit efficacement dans le retrait des calculs dentaires. Les microlames circulaires localisées autour des trous sur une des faces du ruban, ont comme principale caractéristique, une action contre les calculs, préservant, malgré tout l'intégrité de l'émail et des matériaux restaurés.

Usage: Insérer le ruban dans l'espace interproximal, en prenant garde à ce que la face active soit dirigée vers la zone souillée. Tenir le ruban entre les extrémités, tirer le contre la dent et l'appliquer par des mouvements longitudinaux dans un mouvement de va-et-vient jusqu'à obtenir l'effet désiré. Retirer le ruban.

Avertissements, précautions et restrictions: Usage professionnel, Usage unique. Toute réutilisation peut provoquer une contamination croisée. Lorsqu'il existe une allergie avérée à n'importe lequel de ses composants, le produit ne doit pas être utilisé. Le contact du ruban avec la gencive peut causer des blessures au patient. Il est recommandé de protéger la papille. La réutilisation peut affecter les performances du produit.

Sterilisation: Le produit est à usage unique, mais le professionnel peut opter pour la stérilisation avant usage. Avant la stérilisation, réaliser un nettoyage à l'aide d'eau et de détergent enzymatique. Stérilisable en autoclave (126°C, 147kPa, 16min).

Composition: Acier inoxydable.

Stockage: Conserver dans un lieu sec, au frais et à l'abri de la lumière solaire.

Formes: 100mm x 4mm

Présentation:

0109010001 - SeptoProphy Strips – 10 unités

(DE)

SeptoProphy Strips

Nicht abrasives Stahlband mit Mikroperforationen zur Entfernung von Zahnstein

SeptoProphy Strips ist für die Prophylaxe unverzichtbar, da es leicht in der proximalen Region gelangt, wo ihre aktive Oberfläche wirksam bei der Zahsteinentfernung wirkt. Die kreisförmigen Mikrolamellen, die sich um die Löcher in einer der Seiten des Bandes befinden, haben als Hauptmerkmal eine Wirkung gegen die Zahnsteine, wobei jedoch die Unversehrtheit des Zahnschmelzes und der Restaurationsmaterialien erhalten bleibt.

Anwendung: Führen Sie das Band in den Interdentalraum ein und achten Sie darauf, dass die aktive Fläche zur gewünschten proximalen Region zeigt. Halten Sie das Band an den Enden fest, ziehen Sie es gegen den Zahn und tragen Sie es in Längsbewegungen in Form von Hin und Her auf, bis der gewünschte Effekt erreicht ist. Entfernen Sie das Band.

Hinweise, Vorsichtsmaßnahmen und Einschränkungen: Beruflicher Gebrauch, Einmalgebrauch. Die Wiederverwendung kann Kreuzkontaminationen verursachen. Bei nachgewiesener Allergie gegen seine Komponente darf das Produkt nicht verwendet werden. Kontakt des Bandes mit dem Zahnfleisch kann den Patienten verletzen. Es wird empfohlen, die Papille zu schützen. Wiederverwendung kann die Produktleistung beeinträchtigen.

Sterilisation: Das Produkt ist für den einmaligen Gebrauch bestimmt, der Fachmann kann jedoch vor dem Gebrauch sterilisieren. Vor der Sterilisation die Reinigung mit Wasser und enzymatischem Reinigungsmittel durchführen. Im Autoklav sterilisierbar (126 ° C, 147 kPa, 16 Minuten).

Zusammensetzung: Edelmetall.

Lagerung: An einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung lagern.

Formen: 100mm x 4mm

Präsentation:

0109010001 - SeptoProphy Strip – 10 Einheiten

(ES)

SeptoProphy Strips

Cinta de acero perforada no abrasiva para la remoción del tártaro

La SeptoProphy Strips es fundamental en procedimientos de profilaxis dental por tener fácil acceso al área de la región proximal, donde su cara activa actúa de manera efectiva en la remoción de cálculos dentales. Las microlaminas circulares, ubicadas alrededor de los agujeros en una de las caras de la cinta, tienen como principal característica es su acción contra los cálculos, preservando sin embargo, la integridad del esmalte y de los materiales restauradores.

Uso: Introducir la cinta en el espacio interproximal observando que la cara activa esté frente hacia el proximal deseado. Sostener la cinta por las extremidades, presionar contra el diente y realizar movimientos de vaiven hasta obtenerse el efecto deseado. Al terminar el procedimiento retirar la cinta.

Advertencias, precauciones y restricciones: Uso profesional. Uso único. Su reutilización puede causar contaminación cruzada. En caso de alergia comprobada del paciente a cualquiera de los componentes de este producto, el mismo no deberá ser utilizado. El contacto de la cinta con la encía puede causar heridas al paciente. Es recomendable la protección de la papila. La reutilización puede afectar el desempeño del producto.

Sterilización: El producto es de uso único, pero el profesional puede optar por la esterilización antes del uso. Antes de la esterilización, realizar la limpieza con la ayuda de agua y detergente enzimático. Esterilizable en autoclave (126°C, 147kPa, 16min).

Composición: Acero inoxidable.

Almacenamiento: Almacenar en lugar seco, fresco y protegido del sol.

Formas/tamaño: 100mm x 4mm

Presentación:

0109010001 - SeptoProphy Strips – 10 unidades

(IT)

SeptoProphy Strips

Nastro in acciaio non abrasivo con micro lame circolari per rimozione del tartaro interprossimale

SeptoProphy Strips è un aiuto indispensabile nelle procedure di profilassi poiché accede facilmente alla regione interprossimale dove la sua faccia attiva fornisce efficacemente la rimozione del calcolo dentale. Le micro lame circolari, l'azione attorno ai fori in una faccia del nastro, hanno come caratteristica principale l'azione contro il calcolo, preservando così l'integrità dello smalto e dei materiali restaurativi.

Uso: Inserire il nastro nello spazio interprossimale, posizionando la sua faccia attiva rivolta al dente in questione. Tenere il nastro per le estremità, tirarlo contro il dente e applicare movimenti longitudinali avanti e indietro, fino ad ottenere l'effetto desiderato. Rimuovere il nastro.

Avvertenze, precauzioni e restrizioni: Solo per uso professionale. Un solo uso. Il suo riutilizzo può causare contaminazione incrociata. In caso di allergia accertata a uno qualsiasi dei suoi componenti, il prodotto non deve essere utilizzato. A contatto con la gengiva, il nastro può causare lesioni al dente. Raccomandiamo la protezione della gengiva. Il riutilizzo può influire sulle prestazioni del prodotto.

Sterilizzazione: Il prodotto è monouso, tuttavia il professionista può scegliere di sterilizzare prima dell'uso. Prima della sterilizzazione, procedere alla pulizia con acqua e detergente enzimatico. Sterilizzabile in autoclave (126°C, 147 kPa, 16 min).

Composizione: Acciaio inossidabile.

Storage: Deve essere conservato in luogo asciutto e fresco, al riparo dalla luce solare.

Forme/dimensioni: 100mm x 4mm

Presentazione:

0109010001 - SeptoProphy Strips – 10 unità

(PL)

SeptoProphy Strips

Bezpieczny dla szklniwa stalowy pasek z okrągłymi mikro ostrzami do usuwania kamienia z przestrzeni międzyzębowych

SeptoProphy Strips są niezbędna pomocą w procedurach profilaktycznych, ze względu na ich łatwość w osiągnięciu obszarów międzyzębowych, gdzie ich aktywna powierzchnia skutecznie zapewnia usunięcie kamienia nązębnego. Okrągłe mikro ostrza, znajdujące się wokół otworów na powierzchni paska, mają za zadanie przeciwdziałać kamieniowi, zachowując jednocześnie integralność szklniwa i materiałów wypełniających.

Sposób użycia: Wprowadzić pasek w przestrzeń międzyzębową umieszczając jego aktywną powierzchnię zwróconą w kierunku pożądanego zęba. Trzymając pasek za końce docisnąć go do zęba i przesuwać wzdłuż do przodu i do tyłu, aż osiągnięcia pożądanego efektu. Wyjąć pasek.

Ostrzeżenia, środki ostrożności i ograniczenia: Tylko do użyciu profesjonalnego. Tylko do jednorazowego użycia. Ponowne użycie może spowodować zanieczyszczenie krzyżowe. Produkt nie może być stosowany u pacjentów ze stwierdzoną alergią na którykolwiek z jego składników. Pasek w kontakcie z dębiem może powodować jego podrażnienia, zalecana jest ochrona dębiem. Ponowne użycie produktu może wpłynąć na jego wydajność.

Sterylizacja: Produkt jest jednorazowego użycia, jednak stomatolog może zdecydować się na sterylizację przed użyciem. Przed sterylizacją produkt należy umyć wodą i detergencm enzymatycznym. Nadaje się do sterylizacji w autoklawie (126 ° C, 147 kPa, 16 min).

Skład: Stal nierdzewna.

Kształty: 100mm x 4mm

Opakowanie:

0109010001 - SeptoProphy Strips – 10 sztuk

(SK)

SeptoProphy Strips

Neabrazívny oceľová páska s kulatými mikro-čepeľami pro interproximální odstraňování zubního kamene

Pásky SeptoProphy jsou nepostrádatelnou pomůckou při profylaktických procedurách, neboť se snadno dostanou do interproximální oblasti, kde jejich aktivní povrch efektivně odstraňuje zubní kámen. Hlavním úkolem kulatých mikročepeří, které jsou umístěny kolem otvorů na jedné straně proužku, je odstraňování zubního kamene, zatímco chrání celistvost skloviny a opravných materiálů.

Použití: Vpředučíte pasek v prostřeží mezižebzovou umieszczájící jeho aktivný povrchímne zvróconu v klerunku požadáného zeba. Trzymájící pasek za kónce docisnáć go do zeba i przesuwać wzdłuż do przodu i do tyłu, aż osiągnięcia požadáného efektu. Wyjąć pasek.

Výstrahy, preventívni opatření a omezení: Pouze pro použití odborníky. Pouze pro jedno použití. Opakované použití může způsobit křížovou kontaminaci. Produkt se nesmí používat, pokud byla prokázána alergie na kteroukoliv ze složek. Proužek v kontaktu s dásní může pacientovi způsobit poranění, doporučujeme ochranu dásní. Opakované použití může ovlivnit výkon produktu.

Sterilizace: Produkt je určen k jednorázovému použití, avšak odborník se může rozhodnout provést před použitím sterilizaci produktu. Před sterilizací provede čištění pomocí vody a enzymatického detergentu. Sterilizace je možná v autoklavu (126°C, 147 kPa, 16 min).

Složení: Nerezová ocel.

Składování: Uchovávejte na chladném a suchém místě, chráňte před sluncem.

Tvary: 100mm x 4mm

Provedení:

0109010001 - Proužky SeptoProphy – 10 kusů

(RO)

SeptoProphy Strips

Banda din oțel non-abrazivă cu micro-lame circulare pentru îndepărtarea tartarului interproximal

Benziile SeptoProphy sunt un ajutor indispensabil în procedurile de profilaxie, deoarece accesează și usurăntă regiunea interproximală, unde țafa lor activă asigură îndepărtarea tartarului dentar. Micro-lamele circulare, amplasate în jurul găurilor de pe o față a benzii au ca principală caracteristică acțiunea împotriva tartarului, păstrând astfel integritatea smalțului și a materialelor restaurative.

Utilizare: Introduceți banda în spațiul interproximal, plasându-i țafa activă în direcția

dintelui dorit. Țineți banda de capete, trageți-o înspre dinte și utilizați mișcări longitudinale înainte și înapoi, pentru a obține efectul dorit. Îndepărtați banda.

Avertismente, precauții și restricții: Numai pentru uz profesional. De unică folosință. Reutilizarea poate cauza contaminarea încrucișată. Dacă se constată existența unei alergii la oricare dintre componentele sale, produsul nu trebuie utilizat. Contactul benzii cu gingia poate provoca leziuni pacientului, așadar recomandăm protejarea gingiei. Reutilizarea poate afecta performanța produsului.

Sterilizare: Produsul este de unică folosință, însă cadrul medical poate opta pentru sterilizarea sa înainte de utilizare. Înainte de sterilizare, curățați cu apă și detergent enzimatic. Produsul se poate steriliza în autoclavă (126 ° C, 147 kPa, 16 minute).

Compoziție: Oțel inoxidabil.

Depozitare: A se depozita într-un loc uscat și răcoros, ferit de lumina soarelui.

Forme: 100mm x 4mm

Prezentare:

0109010001 - Benzi SeptoProphy - 10 bucăți

(BG)

SeptoProphy Strips

Не абразивна стоманена лента с циркулярни микро връхчета за интер-проксимално премахване на зъбен камък

SeptoProphy Strips e неотменима помощ при профилактични процедури, защото лесно достига интер-проксималния участък, където активната ѝ повърхност ефективно премахва зъбния камък. Основната характеристика на циркулярните микро връхчета, разположени около отворите на една повърхност на лентата, е действие срещу зъбния камък, като така защитава емайла и целостта на възстановителните материал.

Употреба: Въмкнете лентата в между проксималното пространство, като сложите активната повърхност към зъбния зъб. Хванете лентата за краищата, притиснете я към зъба и движете напред-назад по дължина, докато постигнете желаня ефект. Отстранете лентата.

Предупреждения, предпазни мерки и ограничения: Само за професионална употреба. Само за еднократна употреба. Повторна употреба може да доведе до кръстосано заразяване. В случай на доказана алергия към някой от компонентите, продуктът не трябва да се използва. Когато лентата е в контакт с венците, може да нарани пациента, препоръчваме да защитите венците. Повторна употреба може да повлияе на характеристиките на продукта.

Стерилизация: Продукт за еднократна употреба, но професионалистът може да реши да стерилизира продукта преди употреба. Преди стерилизация, почистете с вода и ензимен почистващ препарат. Може да се стерилиза в автоклава (126 ° C, 147kPa, 16min).

Състав: Нержъдима стомана.

Съхранение: Да се съхранява на сухо и проветриво място, защитено от слънчева светлина.

Форми: 100mm x 4mm

Представяне:

0109010001 - SeptoProphy Ленти – 10 броя

(HU)

SeptoProphy Strips

Kör formájú mikro pengékkel borított, nem abrázív felületű acél csíkok, fogközéltávolításához az interproximális területékre

A SeptoProphy Strips nélkülözhetetlen segédeszközök megelőző kezeléseinél, mivel könnyű hozzáférést biztosítanak az interproximális területekhez, ahol a csíkok felületével a fogközéltávolítás elvégeztethető. A csik egyik felületén, a lyukak mentén található kör formájú mikro pengék elsődlegesen fogközéltávolításra alkalmasak, megőrizve a zománc és a helyreállító anyagok épségét.

Használat: Helyezze be a csíkot az interproximális részbe úgy, hogy annak aktív felülete a kezelő fog irányába nézzen. Fogja meg a csíkot a két végénél, feszítse rá a fogra, majd mozgassa előre-hátra hosszanti irányban a kívánt hatás elérééig. Távolítsa el a csíkot.

Figyelmeztetések, óvintézkedések és korlátozások: Kizárólag rendelési használatra. Csak egyszeri használatra. Újrafelhasználása keresztfertőzés okozhat, az alkotóelemek bármelyikére allergiás pácienseknél ezen termék nem alkalmazható. Fogínyvel való érintkezése esetén a csík sérülést okozhat a betegnek, ezért a fogíny védelme javasolt. A termék újrafelhasználása esetén annak hatékonyasága csökkenhet.

Sterilizálást: A termék egyszeri használatos, de használata előtt a rendelésben sterilizálható. Sterilizálás előtt tisztítsa meg vízzel és enzimes mosószerrel. Autoklavban sterilizálható (126 ° C-on, 147 kPa-on, 16 percig).

Termék-összetételenként: Rozsdamentes acél.

Tartós: Szárít, szellőss, napfénytől védett helyen tárolandó.

Formájukban: 100mm x 4mm

Termékbeutatók:

0109010001 - SeptoProphy Strips – 10 db

(SK)

SeptoProphy Strips

Neabrazívna oceľová páska s oblými mikro-čepeľami na interproximálne odstraňovanie zubného kamena

SeptoProphy Strips sú nenahraditeľnou pomôckou pri profylaktických procedurách, pretože sa ľahko dostajú do interproximálnej oblasti, kde ich aktívny povrch efektívne odstraňuje zubný kámen. Hlavnou úlohou oblých mikročepeľí, ktoré sú umiestnené okolo otvorov na jednej strane prúžku, je odstraňovanie zubného kamena, zatiaľ čo chránia celistvosť skloviny a opravných materiálov.

Použitie: Prúžok vložte do interproximálneho priestoru, aktívnu stranu umiestnite na požadovaný zub. Prúžok držte za konce, ťačte ho na zub a vykonávajte pozdĺžne pohyby tam a späť, kým nedosiahnete požadovaný výsledok. Prúžok vyberte.

Výstrahy, preventívne opatrenia a obmedzenia: Iba na použitie odborníkmi. Iba na jedno použitie. Opakované použitie môže spôsobiť krížovú kontamináciu. Produkt sa nesmie používať, pokiaľ sa preukázala alergia na ktorúkoľvek zo zložiek. Prúžok v kontakte s dásňom môže pacientovi spôsobiť poranenie, odporúčame ochranu dásien. Opakované použitie môže ovplyvniť výkon produktu.

Sterilizácia: Produkt je určený na jednorazové použitie, avšak odborník sa môže rozhodnúť vykonať pred použitím sterilizáciu produktu. Pred sterilizáciou vykonajte čistenie pomocou vody a enzymatického detergentu. Sterilizácia je možná v autoklave (126 ° C, 147 kPa, 16 min.).

Zloženie: Nehrdzavejúca oceľ.

Składovanie: Uchovávaťe na suchom a vetranom mieste, chráňte pred slnkom.

Tvary: 100mm x 4mm

Wykóvení:

0109010001 - SeptoProphy Strips – 10 kusov

Sulfite 63g/m²

180x210mm

Impressão 1x1

----- 5 dobras

■ C=0 M=0 Y=0 K= 100

